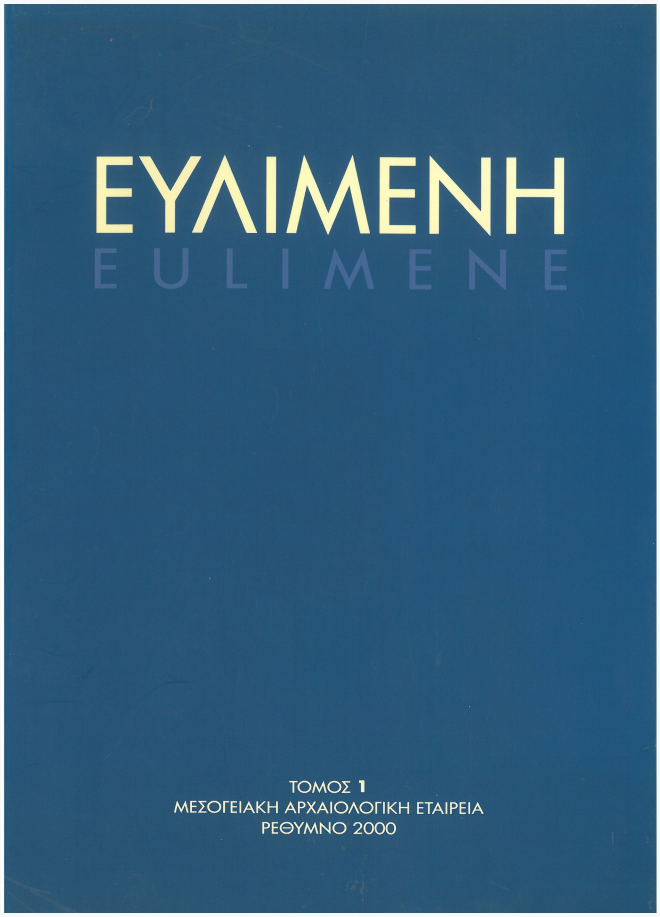
ePublishing

ΕΘΝΙΚΟ ΚΕΝΤΡΟ ΤΕΚΜΗΡΙΩΣΗΣ
EKT
NATIONAL DOCUMENTATION CENTRE

EULIMENE

Vol 1 (2000)

EULIMENE 1 (2000)



Zu den Denarbidern des CN. PLANCIUS

Nikos Metenidis

doi: 10.12681/eul.32690

https://epublishing.ekt.gr | **e-Publisher:** EKT | **Downloaded at:** 10/09/2026 10:51:27

Ε Υ Λ Ι Μ Ε Ν Η

ΜΕΛΕΤΕΣ ΣΤΗΝ ΚΛΑΣΙΚΗ ΑΡΧΑΙΟΛΟΓΙΑ,
ΤΗΝ ΕΠΙΓΡΑΦΙΚΗ, ΤΗ ΝΟΜΙΣΜΑΤΙΚΗ ΚΑΙ ΤΗΝ ΠΑΠΥΡΟΛΟΓΙΑ

Τόμος 1
Μεσογειακή Αρχαιολογική Εταιρεία
Ρέθυμνο 2000

ΕΚΔΟΣΕΙΣ
ΜΕΣΟΓΕΙΑΚΗ
ΑΡΧΑΙΟΛΟΓΙΚΗ ΕΤΑΙΡΕΙΑ
Π. Μανουσάκη 5 - Β. Χάλη 8
GR 741 00 - Ρέθυμνο

ΕΚΔΟΤΕΣ - ΕΠΙΜΕΛΗΤΕΣ ΕΚΔΟΣΗΣ
Δρ. Νίκος Λίτινας (Ρέθυμνο)
Δρ. Μανόλης Ι. Στεφανάκης (Χανιά)

PUBLISHER
MEDITERRANEAN
ARCHAEOLOGICAL SOCIETY
P. Manousaki 5 - V. Chali 8
GR 741 00 - Rethymno

EDITORS
Dr. Nikos Litinas (Rethymno)
Dr. Manolis I. Stefanakis (Chania)

Η Μεσογειακή Αρχαιολογική Εταιρεία και οι Εκδότες του περιοδικού ευχαριστούν θερμά τους Δήμους Ρεθύμνου και Αρκαδίου για τις χορηγίες τους στη δαπάνη της έκδοσης.

Mediterranean Archaeological Society and the Editors wish to thank the Municipalities of Rethymnon and Arkadi for their sponsorship.

© ΕΥΛΙΜΕΝΗ 2000
EULIMENE

ISSN: 1108-5800

Επιστημονική Επιτροπή
Καθ. Πέτρος Θέμελης (Ρέθυμνο)
Καθ. Νίκος Σταμπολίδης (Ρέθυμνο)
Δρ. Charles V. Crowther (Οξφόρδη)
Δρ. Alan W. Johnston (Λονδίνο)
Καθ. Άγγελος Χανιώτης (Χαϊδελβέργη)
Δρ. Ιωάννης Τουράτσογλου (Αθήνα)
Καθ. Σοφία Καμπίτση (Ρέθυμνο)

Advisory Editorial Board
Prof. Nikos Stampolidis (Rethymno)
Prof. Petros Themelis (Rethymno)
Prof. Angelos Chaniotis (Heidelberg)
Dr. Charles V. Crowther (Oxford)
Dr. Alan W. Johnston (London)
Dr. Ioannis Touratsoglou (Athens)
Prof. Sofie Kambitsis (Rethymno)

Η ΕΥΛΙΜΕΝΗ είναι μία επιστημονική περιοδική έκδοση που περιλαμβάνει μελέτες στην Κλασική Αρχαιολογία, την Επιγραφική, τη Νομισματική και την Παπυρολογία εστιάζοντας στον Ελληνικό και Ρωμαϊκό κόσμο της Μεσογείου από την Υστερομινωϊκή / Υπομινωϊκή / Μυκηναϊκή εποχή ($12^{ος}$ / $11^{ος}$ αι. π.Χ.) έως και την ύστερη αρχαιότητα ($5^{ος}$ / $6^{ος}$ αι. μ.Χ).

Η ΕΥΛΙΜΕΝΗ περιλαμβάνει επίσης μελέτες στην Ανθρωπολογία, Παλαιοδημογραφία, Παλαιοπεριβάλλον, Παλαιοβοτανολογία, Ζωοαρχαιολογία, Αρχαία Οικονομία και Ιστορία των Επιστημών, εφόσον αυτές εμπίπτουν στα προαναφερθέντα γεωγραφικά και χρονικά όρια. Ευρύτερες μελέτες στην Κλασική Φιλολογία και Αρχαία Ιστορία θα γίνονται δεκτές, εφόσον συνδέονται άμεσα με μία από τις παραπάνω επιστήμες.

Παρακαλούνται οι συγγραφείς να λαμβάνουν υπόψη τους τις παρακάτω οδηγίες:

1. Οι εργασίες υποβάλλονται στην Ελληνική, Αγγλική, Γερμανική, Γαλλική ή Ιταλική γλώσσα. Κάθε εργασία συνοδεύεται από μια περίληψη περίπου 250 λέξεων σε γλώσσα άλλη από εκείνη της εργασίας.
2. Συντομογραφίες δεκτές σύμφωνα με το *American Journal of Archaeology, Numismatic Literature*, J.F. Oates *et al.*, *Checklist of Editions of Greek and Latin Papyri, Ostraca and Tablets, ASP*.
3. Τα γραμμικά σχέδια γίνονται με μαύρο μελάνι σε καλής ποιότητας χαρτί με ξεκάθαρους χαρακτήρες, ώστε να επιδέχονται σμίκρυνση. Οι φωτογραφίες είναι ασπρόμαυρες, τυπωμένες σε γυαλιστερό χαρτί. Όλα τα εικονογραφικά στοιχεία είναι αριθμημένα σε απλή σειρά.
4. Οι εργασίες στέλνονται σε δύο εκτυπωμένα αντίτυπα συνοδευόμενα από το κείμενο σε δισκέτα ηλεκτρονικού υπολογιστή.

Είναι υποχρέωση του κάθε συγγραφέα να εξασφαλίζει γραπτή άδεια για την αναπαραγωγή υλικού που έχει δημοσιευτεί αλλού ή είναι αδημοσίευτο.

Οι συγγραφείς θα λαμβάνουν δέκα ανάτυπα και έναν τόμο του περιοδικού. Επιπλέον ανάτυπα θα μπορούν να αγοραστούν.

Συνδρομές - Συνεργασίες - Πληροφορίες:
Μεσογειακή Αρχαιολογική Εταιρεία, Π. Μανουσάκη 5 - Β. Χάλη 8, GR 741 00 Ρέθυμνο
Δρ. Νίκος Λίτινας, Πανεπιστήμιο Κρήτης, Τμήμα Φιλολογίας, Ρέθυμνο - GR 74 100
Δρ. Μανόλης Ι. Στεφανάκης, Καλύβες- Αποκορώνου, Χανιά - GR 73003

EULIMENE is an academic periodical which contains studies in Classical Archaeology, Epigraphy, Numismatics, and Papyrology, with particular interest in the Greek and Roman Mediterranean world.The time span covered by EULIMENH runs from the Late Minoan / Sub Minoan / Mycenean period (12^{th} / 11^{th} cent. BC) through to the late Antiquity (5^{th} / 6^{th} cent. AD).

EULIMENE will also welcome studies on anthropology, palaiodemography, palaio-environmental, botanical and faunal archaeology, the ancient economy and the history of science, so long as they conform to the geographical and chronological boundaries noted. Broader studies on Classics or Ancient History will be welcome, though they should be strictly linked with one or more of the areas mentioned above.

It will be very much appreciated if contributors consider the following guidelines:

1. Contributions should be in either of the following languages: Greek, English, German, French or Italian. Each paper should be accompanied by a summary of about 250 words in one of the above languages, other than that of the paper.
2. Accepted abbreviations are those of *American Journal of Archaeology, Numismatic Literature*, J.F. Oates *et al.*, *Checklist of Editions of Greek and Latin Papyri, Ostraca and Tablets, ASP*.
3. Line drawings should be in black ink on good quality paper with clear lettering, suitable for reduction. Photographs should be glossy black-and-white prints. All illustrations should be numbered in a single sequence.
4. Please send two hard copies of your text and one version on computer disc.

It is the author's responsibility to obtain written permission to quote or reproduce material which has appeared in another publication or is still unpublished.

Ten offprints of each paper, and a volume of the journal will be provided to the contributors free of charge. Additional offprints may be purchased.

Subscriptions - Contributions - Information:
Mediterranean Archaeological Society, P. Manousaki 5 - V. Chali 8, GR 741 00 Rethymno
Dr. Manolis I. Stefanakis, Kalives - Apokoronou, Chania, GR - 73003
Dr. Nikos Litinas, University of Crete, Dep. of Philology, Rethymno, GR - 74 100

web : http://www.phl.uoc.gr/eulimene/
mail : eulimene@mail.com

Περιεχόμενα
ΕΥΛΙΜΕΝΗ 1 (2000)

List of contents
EULIMENE 1 (2000)

Περιλήψεις / Summaries / Zusammenfassungen / Sommaires / Riassunti 6

Anagnostis Angelarakis, Aspects of demography and palaeopathology among the hellenistic Abderetes in Thrace, Greece 13

Antonio Corso, Praxitelian Dionysi 25

Angelos Chaniotis, Hellenistic Lasaia (Crete): a dependent polis of Gortyn. New epigraphic evidence from the Asklepieion near Lasaia 55

Εύα Γραμματικάκη - Νίκος Λίτινας, Μαγικός κατάδεσμος 61

Nikos Metenidis, Zu den Denarbildern des CN. PLANCIUS 71

Manolis I. Stefanakis, Kydon the oikist or Zeus Cretagenes Kynotraphes? The problem of interpreting Cretan coin types 79

Ioannis Touratsoglou, The price of power: Drachms in the name of Alexander in Greece (On the occasion of the Thessaly/1993 confiscation) 91

Σελήνη Ψωμά, Σκάψα και Κίθας. Η νομισματική μαρτυρία 119

David Jordan, Ψήγματα κριτικής 127

Nikos Litinas, A private letter of the VI A.D. 133

Περιλήψεις / Summaries / Zusammenfassungen / Sommaires / Riassunti

Anagnostis Angelarakis, Aspects of demography and palaeopathology among the hellenistic Abderetes in Thrace, Greece, ΕΥΛΙΜΕΝΗ 1 (2000), 13-24

Η εργασία αυτή παρουσιάζει αποτελέσματα φυσικής ανθρωπολογικής έρευνας οστεολογικού υλικού των αρχαίων Αβδήρων, χρονολογούμενο στην Ελληνιστική εποχή.

Η καλή διατήρηση ενός σκελετικού δείγματος 48 ατόμων, αποτελούμενο από τα δύο γένη και από διαφορετικές ηλικίες, έδωσε τη δυνατότητα να πραγματοποιηθούν λεπτομερείς εργαστηριακές αναλύσεις σκελετικής βιολογίας, παλαιοπαθολογίας, και αρχαιομετρίας.

Τα επιστημονικά δεδομένα αυτής της έρευνας διαφωτίζουν πολλές πλευρές του δημογραφικού τομέα, του παλαιοπαθολογικού συνόλου, και των ιδιαιτεροτήτων των σκελετο-μυικών αναγλύφων μεταξύ ανδρών και γυναικών αυτής της εποχής στα Άβδηρα, δίνοντας έτσι την δυνατότητα να πραγματοποιηθούν ακριβέστερες διαχρονικές συγκρίσεις μεταξύ των πληθυσμών αυτού του χώρου από την Αρχαϊκή έως και τη ΜεταΒυζαντινή περίοδο.

Antonio Corso, Praxitelian Dionysi, ΕΥΛΙΜΕΝΗ 1 (2000), 25-53

Si percorre l'evoluzione dell'interpretazione statuaria di Dioniso nel Santuario di Dioniso Eleutereo ad Atene, dallo xoanon arcaico del dio alla statua criselefantina di Alcamene, ai tipi Hope, alcamenico, e Sardanapalo, cefisodoteo. Questa tradizione figurativa, e l'Ermete con Dioniso di Cefisodoto il Vecchio, stanno alla base della ridefinizione del dio operata da Prassitele. L'immagine di Dioniso accreditata nelle 'Baccanti' di Euripide ebbe pure un rilevante impatto nelle cultura figurativa tardoclassica. Alla bottega di Prassitele è riconducibile la base di monumento coregico, con Dioniso e due Vittorie, che si trova ad Atene, Museo Archeologico Nazionale, n. 1463. Il Dioniso di Prassitele ricordato da Plinio e descritto da Callistrato può esser riconosciuto, grazie alla descrizione di questi, nel tipo Sambon/Grimani. Il Dioniso d'Elide, pure di Prassitele, è raffigurato su monete di questa città e riconoscibile nel tipo Tauromorfo Vaticano/Albani. L'Ermete con Dioniso di Olimpia è forse un donario degli Elei del 343 A. C. ed è quasi certamente un'opera originale di Prassitele. Ai figli di Prassitele è ascrivibile il Dioniso WoburnAbbey/Castle Howard, rimeditazione del tipo Sambon/Grimani. Il tipo Richelieu/Prado pare dipendere da una variante protoellenistica del tipo Woburn Abbey/Castle Howard, il tipo Jacobsen sembra essere un adattamento dello stesso alla temperie barocca, il tipo Terme pare costituire una rimeditazione del medesimo in chiave Rococò. Il tipo Cirene offre una soluzione tardorepubblicana dello stesso schema compositivo, rispondente all'esigenza eclettica di valorizzare le soluzioni ritenute migliori di Prassitele, Policleto e Lisippo. Il tipo Borghese/Colonna sembra un adattamento del ritmo Woburn Abbey alla predilezione neoattica per ritmi frontali. Il

tipo Horti Lamiani/Holkham Hall pare un adattamento del tipo Woburn Abbey alla posizione di quinta architettonica destra di un ambiente. Il tipo Copenhagen/Valentini risponde al bisogno, tipico del classicismo romano, di dare movimento e vita alla creazione statuaria. Altri due Dionisi, che si trovano a Digione e a Cirene, sono variazioni del tipo Jacobsen. La documentazione raccolta dimostra che 1'immagine del dio elaborata nella corrente prassitelica divenne quella consueta nella cultura iconografica di età ellenistica e imperiale.

Angelos Chaniotis, Hellenistic Lasaia (Crete): a dependent polis of Gortyn. New epigraphic evidence from the Asklepieion near Lasaia, ΕΥΛΙΜΕΝΗ 1 (2000), 55-60

Ziegelstempel, die 1987 im Tal von Agia Kyriake bei Lasaia (Kaloi Limenes) gefunden wurden, nennen Zenas, Sohn des Apellonios. Dieser Mann war verantwortlich oder trug die Kosten für den Bau oder die Restaurierung eines dem Asklepios geweihten Bauwerkes (SEG XLII 804, spätes 2. Jh. v. Chr.). Er kann mit dem gortynischen Magistraten Zenas, Sohn des Apellonios, identifiziert werden, der in einer Inschrift aus dem Pythion von Gortyn genannt wird (I.Cret. IV 251, late 2nd cent. B.C.). Unabhängig davon, ob Zenas als gortynischer Beamter oder als Privatperson im Asklepieion bei Lasaia tätig war, deutet seine Tätigkeit darauf hin, daß dieses Heiligtum, genau wie das Asklepieion von Lebene, im Besitz der Gortynier war. Der neuer Fund unterstützt die Annahme, daß spätestens im späten 2. Jh. v. Chr. Lasaia eine abhängige Gemeinde von Gortyn war.

Εύα Γραμματικάκη - Νίκος Λίτινας, Μαγικός κατάδεσμος, ΕΥΛΙΜΕΝΗ 1 (2000), 61-69

Edition of a separation curse, inscribed in a soft stone (steatite). It was found in a robbed cist grave at the cite of the Venizelion Hospital (Knossos, North Cemetery). By the remaining evidence the grave can be dated from the last quarter of the first century B.C. to the third quarter of the first century A.D. Over this tomb and another cist grave, a large monument was erected. Evidence for cult of the dead in the monument, unique in this cemetary, may be connected with the curse.

This is the first inscribed separation curse in a steatite and the first separation curse found in Crete. The *defixiones* were thrown in graves of untimely persons or in chthonic sanctuaries. Precious or semi-precious gemstones were not used as *defixiones*, because of their cost and scarcity. However, steatite can be considered as a cheap and easy to find stone and in oue case probably its colour efected its certain use. Someone is asking from one or more deities to separate a man and a woman, Preimogenes and Daphne. The inscription can be dated in the end of the first century A.D.-beginning of the second century A.D. because of the characteristic forms of the letters of that period, the names mentioned (esp. Preimogenes) and the dating of the grave in the Roman period. Translation of the text: «(Magic letters). Separate Preimogenes, whom Artemeis bore, from Daphne, whom Daphne bore».

Nikos Metenidis, Zu den Denarbildern des CN. PLANCIUS, ΕΥΛΙΜΕΝΗ 1 (2000), 71-77

Plancius' coin portrays on the obverse a female head wearing causia (the Macedonian hat). This attribute has been quickly recognized and its Macedonian connection would have been registered by any average Roman. The goat on the reverse is a species familiar to Crete. It is often represented on Cretan coins like the bow and arrow, which are also similar to Cretan forms.

Cn. Plancius selected types for his coins which illustrate events connected with his military and political career. He first served in Crete under the proconsul Q. Metellus 68-66 B.C., then in 62 B.C. as military tribune in the army of C. Antonius, in which province he was quaestor under the propraetor L. Appuleius.

Before entering his curule aedile office was accused of electoral corruption, but being defended by Cicero was acquitted. The summation of his own military service on his coin types anticipates the answer to the question that was raised by the prosecution at his trial. «You ask» said Cicero, «what military service has he seen? He was a soldier in Crete…and he was a military tribune in Macedonia».

This complementary summation of the two different types can also be moved into the mythological sphere of the Onomastic: Karanos for the Deductio-Heros of the Macedonians which is also the name for the wild goat called Karano by the Cretans.

Manolis I. Stefanakis, Kydon the oikist or Zeus Cretagenes Kynotraphes? The problem of interpreting Cretan coin types, ΕΥΛΙΜΕΝΗ 1 (2000), 79-90

Η ερμηνεία των νομισματικών παραστάσεων είναι πολλές φορές δύσκολη και το φαινόμενο είναι ιδιαίτερα αισθητό στα κρητικά νομίσματα. Ανάμεσα στις άφθονες αφηγηματικές και μη παραστάσεις της κρητικής νομισματικής εικονογραφίας, για παράδειγμα, ιδιαίτερο ενδιαφέρον παρουσιάζει το βρέφος που θηλάζεται από μια σκύλα στους ασημένιους στατήρες, δραχμές, τετρώβολα και τετράδραχμα της Κυδωνίας. Η παράσταση έχει πιθανότα επηρεαστεί από ρωμαϊκά πρότυπα και ως εκ τούτου δεν θεωρείται πρωιμότερη των αρχών του δευτέρου αι. π.Χ. Οι δύο σημαντικές ερμηνείες που έχουν προταθεί για το θηλαζόμενο βρέφος, ως Κύδων ο οικιστής ή ως Δίας κυνοτραφής, υποστηρίζονται από σωρεία επιχειρημάτων. Ανάλογη είναι η περίπτωση των ασημένιων στατήρων της Γόρτυνας του δευτέρου μισού του τετάρτου και του πρώτου μισού του τρίτου αι. π.Χ. όπου μια γυναικεία μορφή εικονίζεται καθισμένη στα κλαδιά ενός δέντρου σε διάφορες στιγμές. Η μορφή έχει ερμηνευτεί, μεταξύ άλλων, ως Βριτόμαρτυς και ως Ευρώπη.

Το πρόβλημα της ερμηνείας των παραπάνω παραστάσεων και εν γένει πολλών ακόμα αφηγηματικών σκηνών και μορφών στα κρητικά νομίσματα οφείλεται αφενός στην πληθώρα των μυθολογικών παραλλαγών που ξεπηδούν στα κλασσικά και ελληνιστικά χρόνια, ποιητική και γενικότερα καλλιτεχνική αδεία, και αφετέρου στην έλλειψη επιχωρίων πηγών για την κρητική μυθολογία. Οι υπάρχουσες πηγές βασίζονται σε εκδοχές των μύθων της κυρίως Ελλάδος οδηγώντας συχνά σε παρερμηνείες της Κρητικής νομισματικής εικονογραφίας. Ταυτόχρονα οι ελλαδίτικες επιρροές στην κρητική τέχνη, ή η από ελλαδίτικο χέρι εκτέλεση των νομισματικών σφραγίδων, περιπλέκουν ακόμα περισσότερο την κατάσταση καθώς η ιδιαιτερότητα της κρητικής

παράδοσης «μολύνεται» με ξένα στοιχεία, τα οποία απομακρύνουν ακόμα περισσότερο από την σωστή ερμηνεία των νομισματικών τύπων.

Ioannis Touratsoglou, The price of power: Drachms in the name of Alexander in Greece (On the occasion of the Thessaly/1993 confiscation), ΕΥΛΙΜΕΝΗ 1 (2000), 91-118

Ο «θησαυρός» που κατεσχέθη από τις διωκτικές αρχές της Αττικής το 1993 και απαρτίζεται από τετράδραχμα Φιλίππου Β' (1 τεμ.), Αλεξάνδρου Γ' (3 τεμ.), Λυσιμάχου (1 τεμ.) και Αθηνών (2 τεμ.), δραχμές Αλεξάνδρου Γ' (37 τεμ.), Φιλίππου Γ' (6 τεμ.), Λυσιμάχου (2 τεμ.), Λαρίσης (3 τεμ.) και Φαρσάλου (1 τεμ.), ημίδραχμα Φαρσάλου (2 τεμ.), Οπουντίων Λοκρών (3 τεμ.) και Σικυώνος (1 τεμ.) καθώς και διώβολα Λαρίσης (1 τεμ.), αντιπαραβαλλόμενος προς άλλα «ευρήματα» της εποχής, επιβεβαιώνει ορισμένες παρατηρήσεις που είχαν διατυπωθεί κατά το παρελθόν σχετικά με την κυκλοφορία των νομισμάτων των μικρών, περιφερειακών νομισματοκοπείων στον αιώνα που ακολούθησε το θάνατο του Αλεξάνδρου και αποδεικνύει για ακόμη μια φορά τον τοπικό χαρακτήρα όχι μόνον των περισσοτέρων από αυτά, αλλά και άλλων με μεγαλύτερη παραγωγή. Επιπλέον, η μελέτη του νέου «θησαυρού» από το θεσσαλικό, όπως εικάζεται, χώρο, πιστοποιεί τη δύναμη, αλλά και το εμβόλιμο, ορισμένων, βασιλικών στην πλειονότητά τους νομισματοκοπιών (χωρίς να λησμονηθεί και η Αθήνα) με πανελλήνια εμβέλεια της παραγωγής τους.

Αφορμή και για μια γενικότερη επισκόπηση των νομισματικών πραγμάτων στην Ελλάδα κατά τους χρόνους των Διαδόχων και των αρχών που τα διείπαν, ο «θησαυρός» από τη Θεσσαλία, συμβάλλει στην κατάδειξη, κατά τρόπο παραστατικό, και του πρωταγωνιστικού ρόλου (ιδιαίτερα αυτού) των αλεξάνδρειων δραχμών ως κατεξοχήν μέσου άσκησης μιας δια πυρός και σιδήρου πολιτικής επικράτησης και επιβολής, κατά τον αιώνα των μισθοφόρων και των τυχοδιωκτών, των ριψοκίνδυνων ανταπαιτητών της εξουσίας —εστεμμένων και μη καπήλων του αλεξάνδρειου οράματος— και των ταλαιπωρημένων βετεράνων της ασιατικής εκστρατείας.

Σελήνη Ψωμά, Σκάψα και Κίθας. Η νομισματική μαρτυρία, ΕΥΛΙΜΕΝΗ 1 (2000), 119-126

Dans le présent article, l'auteur a essayé de montrer que la cité de Skapsa est celle qui frappa des monnaies d'argent (tétroboles et tritétartèmoria) au V^{e} siècle avec la légende Κα- et de monnaies de bronze au IV^{e} siècle portant la légende Σκαψαί(ων). Etant donné que les lettres σκ- peuvent alterner avec la lettre κ en grec ancien, les cités de Kapsa et de Skapsa, comme celles de Kithas et de Skithai, sont identiques. Les types avec lesquels le monnayage d'argent et de bronze de la cité de Skapsa est frappé, reproduisent ceux des autres cités de la région. La cité de Skapsa peut être localisée en Chalcidique occidentale, au sud de Potidée. Il est certain qu'elle participa à la Ligue Chalcidienne à partir de 357 av. J.-C. Il faut localiser la cité de Kithas dans la région à l'ouest d'Olynthe et au nord de Sinos et de Potidée. Il s'agissait très probablement d'une cité de la Crouside. Le didrachme de Berlin et les tétroboles de poids attique à la tête de lion au droit que Gaebler et Flensted-Jensen ont attribués aux Skithai, ont été frappés par la cité de Scionè.

David Jordan, Ψήγματα κριτικής, ΕΥΛΙΜΕΝΗ 1 (2000), 127-131

Critical Trifles

1. α. At *PGM* XXXV 26 read τῷ φοροῦ‹ν›τι τὸ χαριτήσην (for χαριτήσιον)τοῦ<το>. β. In the left-hand column of 31-40 read [31]πά‹ν›τα τὰ π̣ν̣΄εύ/[32]ματα τῆς κοσμή/[33]σεος ‹καὶ?› εὐ̣κ̣ρα/[34]σίας· ἐπικαλοῦ/[35]μαι καὶ παρακαλῶ/[36]καὶ ἐξορκίζω/[37]ὑμᾶς, ἵνα μου ὐ/[38]πακούσητε κ̣(αὶ) ἀπαραβάτους χά/[39][ριν δῶτ]ε τῷ φοροῦτ̣ι τὸ/[40][χ]αριτ̣ί̣σην μ̣ο̣υ̣ τ̣ο̣ῦ̣το.

2. At *PGM O* 1.4 and 1.10 read not λαλήσεν (for λαλήσειν) but λαλῆσε{ν} (for λαλῆσαι {ν}).

3. Behind a puzzling phrase in *DTAud* 155-70 (Rome, IV-V A.D.) there probably stood the words: ὑμεῖς δέ, ἐφυδριάδες νύμφαι, ἀϊδώνιαι, ἔγχωροι κατοικοῦσαι

Nikos Litinas, A private letter of the VI A.D., ΕΥΛΙΜΕΝΗ 1 (2000), 133-140

Ο πάπυρος είναι τμήμα μιας ιδιωτικής επιστολής, που χρονολογείται στον έκτο αι. μ.Χ. Το κείμενο μας παρέχει μία ακόμη μαρτυρία για τη λέξη μετριότης (βλ. στ. 2 σημ.) και για τις *formulae valetudinis* τον έκτο αι. μ.Χ. (βλ. στ. 2 σημ.). Πρβλ. επίσης τη λέξη στιχαροκαρακ[άλλιον στον στ. 5, η οποία μαρτυρείται για δεύτερη φορά έως σήμερα στους ελληνικούς παπύρους (βλ. στ. 4 σημ.).

Μετάφραση κειμένου

† Τις επιστολές σου κάθε τόσο, τις οποίες η μετριότητά μου [… λαμβάνει …

Όσον αφορά την υγεία μου, είμαι καλά με τη βοήθεια του Θεού. Μην [… Θα ήθελα να γνωρίζεις γι' αυτό που μου έστειλες] ότι το έλαβα και το στιχαροκαρακάλλιον […

] πως αυτή τη στιγμή και [δεν] έχω ακόμη το δακτυλίδι […

[στείλε] μου [αμέσως;] ό,τι σου έγραψα […

† Απολλώ[…

Appendix

Τρόπος αναφοράς ενός αποστολέα στην προσωπική του υγεία και την ενημέρωση του παραλήπτη (ότι είναι δηλαδή καλά) στις ιδιωτικές επιστολές.

Μεταξύ δύο προσώπων (Α και Β) που αλληλογραφούσαν διακρίνουμε τους εξής λογότυπους:

Κατά την πτολεμαϊκή περίοδο ο αποστολέας απλά και μόνο πληροφορεί τον αποδέκτη.

Α: Λογότυπος κλεισίματος επιστολής:	γράφε δ' ἡμῖν περὶ ὧν ἂν βούλῃ
Β: Λογότυπος ανοίγματος επιστολής:	εἰ ἔρρωσαι καὶ τἄλλα σοι κατὰ γνώμην ἐστίν, εἴη ἂν ὡς ἡμεῖς θέλομεν· ὑγίαινον δὲ καὶ αὐτός
Λογότυπος κλεισίματος επιστολής:	γράφε δ' ἡμῖν περὶ ὧν ἂν βούλῃ

Κατά τη ρωμαϊκή περίοδο κυρίως μέχρι τον δεύτερο αι. μ.Χ., αλλά και σπανιότερα κατά τον τρίτο αι. μ.Χ. απαντάται στους παπύρους μία φρασεολογία παρόμοια με αυτή της πτολεμαϊκής περιόδου, αλλά η χρήση της δεν είναι εκτεταμμένη.

Α: Λογότυπος κλεισίματος επιστολής: γράφε περὶ τῆς ὑγείας σου

Β: Λογότυπος ανοίγματος επιστολής: Συνήθως δεν υπάρχει άμεση απάντηση: σπάνια απαντά η φράση του τύπου: πρὸ μὲν πάντων εὔχομαί σε ὑγιαίνειν μετὰ τῶν σῶν πάντων κἀγὼ γὰρ αὐτὸς ὑγιαίνω

Λογότυπος κλεισίματος επιστολής: γράφε περὶ τῆς ὑγείας σου

Από τα τέλη του τρίτου αι. μ.Χ. έως και τον πέμπτο αι. μ.Χ. ο αποστολέας δεν αναφέρει τίποτα απολύτως για την προσωπική του υγεία. Από το τέλος του πέμπτου αι. μ.Χ. και εξής η πρακτική αλλάζει. Η ευχή του αποστολέα να πληροφορηθεί για την υγεία του παραλήπτη επανεμφανίζεται στις ιδιωτικές επιστολές στο τέλος τους.

Α: Λογότυπος κλεισίματος επιστολής: δηλῶσέ μοι περὶ τῆc σῆς ὑγείας

Β: Λογότυπος ανοίγματος επιστολής: ὑγιαίνω cὺν Θεῷ

Λογότυπος κλεισίματος επιστολής: δηλῶσέ μοι περὶ τῆς σῆς ὑγείας

Α: Λογότυπος ανοίγματος επιστολής: ἐδεξάμην τὰ περὶ τῆς σῆς ὑγείας

ZU DEN DENARBILDERN DES CN. PLANCIUS

Einleitung[1]

Av.: Weiblicher Kopf mit causia nach rechts, davor CN. PLANCIUS, dahinter AED(ILIS). CUR(ULIS).S.C.

Rv.: Links aufrecht angesetzte Köcher und Bogen auf der Standlinie, daneben kretischer Ziegenbock nach rechts.[2]

1968 hat K. Kraft[3] in seinem Aufsatz «Die Taten des Pompeius auf den Münzen» eine Reihe von Denarbildern auf militärische Leistungen des Pompeius bezogen.[4] Der bis dahin weitgehend unangefochtene Lehrsatz, daß nämlich auf diesen Prägungen meist die Familiengeschichten der Münzmeister dargestellt sind, verbaute nach Kraft[5] im Falle des Pompeius ihre richtige Deutung. In diesem Zusammenhang erkannte er auf dem Revers des Plancius-Denars eine Anspielung auf seine Triumphe, da Pompeius zur Zeit seiner Ausprägung (55 v. Chr.)[6] auf dem Höhenpunkt seines politischen Einflusses stand.[7] In der Reaktion von M. Crawford,[8] der die Ausführungen von Kraft zum Revers des Plancius-Denars als «intolerably obscure» bezeichnete, spiegelt sich nicht zuletzt die kontroverse Diskussion wieder, die in der Literatur um die Thematik «Münze als Propagandaträger» geführt wird.

---

[1] Oft zitierte Arbeiten werden wie folgt abgekürzt:
RRC=Crawford, M. H., Roman Republican Coinage Bd.I-II (1974); Babelon 1885=Babelon, E., Description historique et chronologique de monnaies de la république romaine Bd. I-II (1885/6) Nachdr. 1963; Hollstein 1993=Hollstein, W., Die stadtrömische Münzprägung der Jahre 78-50 v. Chr. zwischen politischer Aktualität und Familienthematik (Diss. 1993); Köpke 1856=Köpke, E., Cicero's Rede für Cn. Plancius(1856); Kroll 1937=Kroll, W., «Cicero's Rede für Plancius» Rheinisches Museum für Philologie 86, 1937, 127-39; Kraft 1968=Kraft, K., «Taten des Pompeius auf den Münzen» JNG 18, 1968, 7-24; Svoronos=Svoronos, J. N., Numismatique de la Crète ancienne(1890).

[2] RRC Nr. 432/1.

[3] Kraft 1968, 7-24.

[4] Es handelte sich um die Münzbilder der M. Aemilius Scaurus (RRC Nr. 422/1), Faustus Cornelius Sulla (RRC Nr. 426/3,4), P. Licinius Crassus (RRC Nr. 430/1), A. Plautius (RRC Nr. 431/1), Cn. Plancius (RRC Nr. 432/1), L. Vicinius (RRC Nr. 436/1) und der Ser. Sulpicius (RRC Nr. 438/1).

[5] Kraft 1968, 8.

[6] Zur Datierung auf 55 v. Chr. s. Taylor, L. R., «Magistrates of 55 BC in Cicero's Pro Plancio and Catullus 52» Athenaeum 42, 1964, 12-28.

[7] Kraft 1968, 22-4.

[8] RRC 455.

Im folgenden Beitrag werden die bisherigen Interpretationsversuche ausgewertet und eine neue Deutungsmöglichkeit angeboten. Ausgangspunkt dieser Untersuchung ist die Verteidigungsrede Ciceros Pro Plancio, die in diesem Zusammenhang kaum Beachtung erfuhr.[9]

Aus ihr können wichtige Informationen über die politische und militärische Karriere des sonst unbekannten Cn. Plancius entnommen werden.[10] Der Strafprozeß, dem sie entstammt, fand im Spätsommer des Jahres 54 v. Chr. Statt.[11] Cn. Plancius stammte aus einer plebejschen Familie ritterlichen Standes. Er war in Atina geboren und machte seinen ersten Kriegsdienst 69 v. Chr. unter Manlius Torquatus in Afrika. In unmittelbarem Anschluß daran folgte er als miles Q. Metellus nach Kreta. Im Jahre 62 v. Chr. war er tribunus militum im Heer des C. Antonius, der zu diesem Zeitpunkt Makedonien verwaltete, und 58 v. Chr. Quaestor des Propraetors L. Appuleius in derselben Provinz mit Amtssitz in Thessalonike. Hier beherbergte er den von Rom verbannten Cicero. Im Jahre 56 v. Chr. bekleidete er das Volkstribunat und 55 v. Chr. wurde er zusammen mit A. Plautius zum kurulischen Aedilen gewählt, woraufhin die Prägung seiner Denaren erfolgte.

Nach seinem erfolgreichen Antritt bei den Aedilen-Wahlen des Jahres 55 v. Chr. wurde er von seinem erfolglosen Rivalen M. Juventius Laterensis wegen Amtserschleichung angeklagt. Laterensis wählte nicht die gewöhnliche Form der Ambitusklage, sondern stützte sich auf die Lex Licinia de sodaliciis.[12] Nachdem der Prozeß offenbar mit einem Freispruch für Cn. Plancius endete, hat Cicero sein Plädoyer für die Veröffentlichung bearbeitet.[13]

---

[9] Ein zusätzlicher Aspekt, im Hinblick auf den Plancius-Denar, der bisher auch nicht beachtet wurde, ist die Tatsache, daß er von Svoronos (1890) neben den Münzen der kretischen Stadt Hyrtakina auf Tafel XVIII abgebildet worden ist. Ihm wurde hier weder Tafelnummer noch ein entsprechender Kommentar zugewiesen. Der Grund seiner Abbildung an dieser Stelle ist offensichtlich: Das Reversthema des Denars ist ein kretisches und thematisch den entsprechenden hyrtakinischen am nächsten. Man wird Svoronos wohl kaum unterstellen wollen, daß er diesen für eine kretische Prägung hielt. Vielmehr könnte er für ihn deswegen von Interesse gewesen sein, weil sie die einzige auswärtige Prägung ist, die ein kretisches Thema adoptiert. Denn in der kretischen Münzprägung, so wie sie in der noch zurecht als Standartwerk angesehenen Monographie von Svoronos thematisiert wurde, findet man allzuoft Imitationen auswärtiger Münztypen. Dazu s. zuletzt Mørkholm, O., Early Hellenistic Coinage (1991) 88-90; 156 mit weiteren Literaturangaben.

[10] Broughton, T.R.S., The Magistrates of the Roman Republic II (1952) 223. Vom Leben des Cn. Plancius nach dem Strafprozeß wissen wir Weniges: Als Anhänger des Pompeius lebte er ca. 46 v. Chr. auf der Insel Corcyra im Exil und Cicero sendete ihm Briefe, vgl. den 14-15 ad familiares IV. Vgl. Sarikakes, Th., Οι Ρωμαίοι Άρχοντες της Επαρχίας της Μακεδονίας I (1971) 179f.

[11] Zur Datierung des Prozeßes s. Köpke 1856, 4.

[12] Die *sodalicia* dienten in den Jahren des Untergangs der Republik der systematisch betriebenen Wählerbestechung. Durch die Form dieser Anklage lag der Vorteil für den Ankläger nicht unbedingt in der Strafbestimmung, sondern in der Prozeßführung. Einerseits war zwar der Ambitus durch hohe Geldstrafen und Verbannung geahndet, andererseits gestattete das Gesetz de sodaliciis dem Kläger, vier Tribus zu bestimmen, aus denen die Richter genommen wurden. Der Angeklagte durfte nur einen von diesen zurückweisen. Erwartungsgemäß machte Laterensis jene Tribus namhaft, auf die er selbst Einfluß besaß. Vgl. Köpke 1856, 16f.; Kroll 1937, 128f.

[13] Die Stichelei in Pro Plancio 85 setzt voraus, daß sowohl die Ankläger- als auch die Verteidigerseite mehrfach das Wort ergriffen. Vgl. Fuhrmann, M., M. T. Cicero. Sämtliche Reden VI (1980) 227.

Die Bildthemen

Die weibliche Gottheit mit Kopfbedeckung auf dem Avers wurde von E. Babelon[14] mit Diana Planciana identifiziert nicht nur, weil Bogen und Köcher des Reverses zunächst für Diana eine Stütze bieten, sondern auch, weil eine Diana Planciana dreimal inschriftlich belegt ist.[15] Ihre Kopfbedeckung wurde von ihm als Petasos bezeichnet, wodurch auf die Quaestur des Plancius in Makedonien angespielt werden sollte.[16] Crawford,[17] der zurecht einwendete, daß die Bezeichnung Petasos eigentlich nichts makedonisches implizieren läßt, erkannte in ihm die causia,[18] den typisch makedonischen Hut, und bezeichnete den Kopf als Macedonia.[19] Darüber besteht ein Konsens in der Forschung, daß Plancius damit an seine eigene militärische und politische Laufbahn in Makedonien errinern wollte.[20]

Ein ganzes anderes Bild bietet aber die Forschung in Bezug auf die Deutung des Reverses. Zwar wird der unbeweglich dargestellte Ziegenbock[21] stets als ein kretischer verstanden,[22] bei den Interpretationsversuchen gehen die Meinungen dennoch weit auseinander. Babelon[23] deutete ihn als eine Anspielung auf den Aufenthalt des Cn. Plancius auf Kreta, da der für die Prägung verantwortliche Aedil im Jahr 68 v. Chr. dort Kriegsdienst geleistet hatte.

Kraft,[24] der seinerseits die so hergestellte Beziehung des Münzbildes zu Kreta auch als sicher erkannte, wendete ein, daß Cn. Plancius an dem Unternehmen gegen die kretischen Piraten nur als miles teilnahm und daß diese unbedeutende Funktion kaum

---

[14] Babelon II 1885, 317. Ihm folgend Grueber, H. A., Coins of the Roman Republic in the British Museum Bd. I (1910) 491 mit Anm. 2; zurückhaltend Sydenham, E. A., The Coinage of the Roman Republic (1952) 156.

[15] Darüber Hollstein 1993, 335 Anm. 5-6 mit Literaturangaben.

[16] Ebenda.

[17] RRC 455.

[18] Die causia kann als Zeichen für Makedonien gelten. Sie erscheint auch auf dem Avers eines Denars des C. Antonius (RRC Nr. 484/1), der im Jahr 43 das Prokonsulat in dieser Provinz innehatte. Weitere Vergleichsbeispiele bei Hollstein 1993, 336 Anm. 11.

[19] S. auch Alföldy, A., «The main aspects of political propaganda on the coinage of the Roman Republic» in: Essays in Roman Coinage presented to H. Mattingly (1956) 75.

[20] 62 v. Chr. Militärtribun und 58 v. Chr. Quaestor in dieser Provinz. Vgl. Hollstein 1993, 336f und neuerdings Harlan, M., Roman Republican Moneyers and their Coins 63 BC – 49 BC (1997) 113.

[21] Es handelt sich um die species capra aegagrus cretica, von den Einheimischen heute Agrimi genannt, s. Sfougaris, A., et al., «Food recources and quality for the introduced cretan wild goat or agrimi capra aegagrus cretica» Biological Conversation 3, 78, 1996, 239f.

[22] Er findet sich auf zahlreichen Prägungen kretischer Städte, vgl. Svoronos 1890, Taf. XI Nr. 1, 2 (Diktynna), Taf. XII Nr. 9-13 (Elyros), Taf. XVIII Nr. 7-9 (Hyrtakina), Taf. XX Nr. 35-6 (Lissos), Taf. XXV Nr. 33-4 (Pollyrhenia), Taf. XXVII Nr. 25-8 (Praesos), Taf. XXVIII Nr. 2-4, 6 (Priansos), Taf. XXX Nr. 27-8 (Tarrha). Die Bronzeprägung auf Taf. XXX Nr. 2 mit ähnlichem Motiv wurde von Svoronos irrtümlich Rithymna zugeschrieben, gehört aber zu Elyros, s. Forrer, L., The Weber Collection of Greek Coins (1924) Nr. 4462 Exemplar mit dem Ethnikon ΕΛΥ(ΡΙΩΝ). Vgl. auch Pausanias (V 16.5); er berichtet von einem bronzenem Weihgeschenk, das die Elyrier in Delphi aufstellten und das eine Ziege darstellte.

[23] Babelon II 1885, 317. So auch Grueber, H. A., Coins of the Roman republic in the British Museum I (1910) 491 Nr. 3920 mit Anm. 2.

[24] Kraft 1968, 23.

der Anlaß für die Auswahl dieses Themas sein kann. Er stellte dabei fest,[25] daß das Reversbild eine Anspielung auf eine militärische Leistung des Pompeius sei, indem er —gestützt auf Plinius[26]— Pompeius und nicht Metellus den Triumph über Kreta zuschrieb. Ferner soll Pompeius den Cn. Plancius bei den sehr umkämften Aedilen-Wahlen des Jahres 55 v. Chr. geholfen haben und, wenn einer der zwei Männer —Pompeius oder Metellus— hier gefeiert werden solle, sei dies sicher nicht der damals politisch unbedeutende Metellus gewesen.

Crawford[27] äußerte sich mit einem lapidaren Kommentar entschieden gegen Kraft's Ausführungen und sah im Revers lediglich eine Jagdszene. Hollstein,[28] der zurecht darauf aufmerksam machte, daß die These Crawford's die Frage «warum hätte Cn. Plancius gerade an Kreta erinnern wollen, kämpfte er hier lediglich als miles» unbeantwortet läßt, verteidigte die Interpretation Kraft's und ergänzte[29]: «…da die Prägung im Jahr 55 ausgeführt wurde, als Pompeius selbst mit dem Tempel der Venus Victrix und den großartigen Festspielen an seinen Triumph von 61 errinern wollte… wurde im Triumphzug des Pompeius Kreta vielleicht durch ein Bild der kretischen Wildziege symbolisiert oder wurden Agrimi anläßlich der Feierlichkeiten zur Einweihung des Pompeius-Theaters und des damit verbundenen Venus-Tempels bei den Tierhetzen in die Arena geschickt…»

M. Harlan[30] wiederum hat die alte These neu aufgegriffen und erklärte die Denarbilder des Cn. Plancius schlicht als «a summation of his own military service.»

Zusammenfassend kann man nun festhalten, daß bisher drei verschiedene Interpretationen angeboten wurden: a) Jagdszene als Errinerung des Aufenthaltes auf Kreta, b) Anspielung auf den Triumph des Pompeius über die kretischen Piraten, c) Errinerung an seine eigene militärische Leistung.

Wenden wir uns zunächst der Interpretation Crawfords zu, indem wir kurz auf die Frage der Konstellation des Bildthemas eingehen. In der Mitte des Reversfeldes wird ein stehender Ziegenbock nach rechts mit langen aufsteigenden Hörnern wiedergegeben. Er steht auf einer fast durchlaufenden Linie, die den leeren Abschnitt vom Feld abgrenzt. Links im Feld sind von rechts nach links Bogen und Köcher auf der gleichen Standlinie aufrecht angesetzt. Das Motiv des Tieres, so wie es sich auf einer großen Zahl kretischer Prägungen mehrerer Städte in verschiedenen Variationen (Köpfe oder Protomai) wiederfindet,[31] erlangt hier den gleichen Charakter, wie den der auf den Reversen abgebildeten Bienen, mit denen es sich komplementär ergänzt und die Fauna der Insel präsentiert.

Einen solchen für Kreta symbolischen Charakter erlangt das Agrimi m. E auch auf dem Denar des Cn. Plancius, allerdings unter einem anderen Gesichtspunkt: Köcher und

---

[25] Kraft 1968, 23f.

[26] Plinius n.h. 7, 98.

[27] RRC 455.

[28] Hollstein 1993, 336.

[29] Hollstein 1993, 338f.

[30] Harlan, M., Roman Republican Moneyers and their Coins 63 BC - 49 BC (1997) 114. Ähnlich Böhm, St., Die Münzen der Römischen Republik und ihre Bildquellen (1997) 152. Die Datierung der Prägung auf das Jahr 50 v. Chr. ist wohl auf einen Druckfehler zurückzuführen.

[31] s. o. Anm. 22.

Bogen mögen vielleicht die Unbeweglichkeit des Tieres etwas in den Hintergrund rücken und doch an Jagdszenen erinnern. Dabei muß man aber bedenken, daß der Krieg auf Kreta, an dem Cn. Plancius teilnahm, ein unerbittlicher war und einen für die Römer nur schwierig erzwungenen Sieg mit sich brachte.[32] Somit beinhaltet das Bild keinesfalls den Aspekt einer Jagdszene, den wir eher nach einem Aufenthalt des Cn. Plancius dort in friedlichen Zeiten erwarten würden, sondern in gewisser Weise den der kriegerischen Auseinandersetzung. Die potentiellen Assoziationen, die beim Betrachter erweckt werden könnten, wären in erster Linie Kreta und der zweijährige Krieg, der der Eroberung vorausging.[33] In diesem Zusammenhang fungieren auch die kretischen Köcher und Bogen, die im gesamten Altertum so sehr bekannt waren, daß sie von römischen Dichtern mit Namen kretischer Städte versehen wurden.[34]

Ähnlich unhaltbar wird sich nun auch aus folgenden Grunden die zweite These erweisen, die in dem Bild eine Anspielung auf eine militärische Leistung des Pompeius vermutet: Bei der Wahl der kurulischen Aedilen des Jahres 55 v. Chr. wurde Cn. Plancius nicht von Pompeius sondern von Crassus unterstützt.[35] Andererseits trat Q. Caecilius Metellus nicht als Ankläger auf, wie dies ohne Grund angegeben wurde.[36] Vielmehr standen beide Männer weiterhin auch zum Zeitpunkt des Prozesses in einem recht guten Verhältnis zueinander.[37] Ferner erlaubt uns die Quellenlage nicht, ohne Vorbehalte den Triumph über Kreta Pompeius zuzuschreiben, denn bekanntlich erhielt Metellus den Beinamen Creticus.[38] Schließlich wird Kreta nur von Plinius (n. h. 7, 89) zu den Gebieten gezählt, die Pompeius von der Piraten befreite. Plinius gibt aber lediglich ein kurzes Verzeichnis der Taten des Pompeius im Osten an (so wie es bei der Einführung zu seinem Triumph mündlich lauteten, wieder[39]). Bei Plutarch (Pomp. 45,2) oder sogar Diodor (40, 4), der eine vollständigere Aufzählung als Plinius wiedergibt, wird Kreta nicht erwähnt. Hier ist nur von Kyrene die Rede als benachbartes Gebiet. Andererseits hat weder die Frage «wer von den zwei Männern hier verherrlicht werden soll –Pompeius oder Metellus?[40]» eine Daseinsberechtigung, noch kann der Feststellung, daß die Darstellungen der Denare der zwei Aedilen Cn. Plancius und A. Plautius einen parallelen Aufbau haben,[41] zugestimmt werden. Zum einen, weil die Vermutung nicht zwingend ist, daß Cn. Plancius einen der zwei Männer mit seinem Revers verherrlichen

---

[32] Zur Härte des Krieges vgl. Vell. 2, 34, 1; Val. Max. 7, 6 ext. 1; Eutr. 6, 11, 1; Oros. 6, 4, 2; Flor. 1, 42, 4; Plut. Pomp. 29, 2f.; Dio cass. 36, 18, 1f.

[33] So auch Hollstein 1993, 336f.

[34] Ov. met. 8, 22; 7, 778; Prop. 2, 12, 10; Luc. 3, 185f.; Hor. carm. 4, 9, 17f.

[35] A. Plautius war der Kanditat des Pompeius, s. Taylor, L. R., «Magistrates of 55 B.C. in Cicero's Pro Plancio and Catullus 52» Athenaeum 42, 1964, 22f. Anm. 28.

[36] Babelon II 1885, 317.

[37] Pro Plancio 27.

[38] App. Sik 6, 7; Eutr. 6, 11, 1; Flor. 1, 42, 6; Dio Cass. 36, 17a.

[39] «Hoc est breviarum eius ab oriente, triumphi vero, quem duxit a. d. III. Karl. Oct. M. Pisone M. Messala cos., praefatio haec fuit:..»

[40] so Kraft 1968, 24.

[41] so Hollstein 1993, 333; 339.

mußte; zum anderen, weil der bildliche Aufbau der zwei Denare sehr verschieden ist[42] und es nicht gesichert ist, ob der Revers des Plautius-Denars überhaupt einen Bezug zu Pompeius hat.[43]

M. E kann nur dem letzten Vorschlag zugestimmt werden. Avers und Revers des Plancius-Denars ergänzen sich komplementär im Hinblick auf seine politische und militärische Karierre. Ergänzend zu der bisherigen dieser Deutung positiv gesinnten Literatur, welche den Einwand betreffend die unbedeutende Funktion des Aedils auf Kreta nicht zurückweisen konnte, wird mit Hilfe der Verteidigungsrede Ciceros gezeigt, daß die demagogischen Aspekte einer solchen Verteidigungsrede, so wie sie sich sowohl in manch emphatischen Wiederholungen zur makellosen Vergangenheit des Angeklagten als auch in den Ausführungen über seine eigentlich «unbedeutenden» militärischen Verdienste entfalten, sich mit Sicherheit im selben Parameter bewegen, wie der Gesichtspunkt der Assoziationsabsichten, die Plancius in dem Betrachter seiner Denare erwecken wollte. Die kretische Thematik kann somit sehr wohl in diese Richtung gelenkt werden.

Cicero (Pro Plancio 5-35) befaßt sich in seiner Rede zunächst mit einigen äußeren Bedingungen des Wahlergebnisses und räumt ein, daß Laterensis –der erfolglose Ankläger- sowohl auf väterlicher als auch mütterlicher Seite Konsulen unter den Ahnen habe im Gegensatz zum Neuling Plancius, der durch seine Herkunft ihm beträchtlich unterlegen sei. Dieser Umstand soll für Cn. Plancius sogar förderlich gewesen sein, denn Laterensis stammte aus Tusculum, wo viele konsularische Familien beheimatet waren. Dagegen war die Bewerbung eines Gemeindemitgliedes aus Atina, aus dem Cn. Plancius stammte und das sich eines bescheidenen Ansehens erfreute, ein besonderes Ereignis, sodaß die Atinaten sich mit großem Eifer für ihn einsetzten.[44] Es heißt, er habe dabei nicht wegen seines Ansehens und seiner Macht Gehör gefunden, sondern wegen seiner Verdienste. Auf diese Verdienste geht nun Cicero wiederholt ein:

> «Fuit in Creta postea contubernalis Saturnini, propinqui sui; miles huius Q. Metelli, *cui quum fuerit probatissimus hodieque sit*, omnibus esse se probatum debet sperare. In ea provincia legatus fuit C. Sacerdos, qua virtute, qua constantia vir! L. Flaccus, qui homo! qui civis! *qualem hunc putent assiduitate testimonioque declarant*.»[45] Er fragt mehrmals den Ankläger Laterensis «Hunc tu vitae splendorem maculis aspergis istis?»,[46] «Rogas quae castra viderit;», wobei er

[42] Der Cybele-Kopf mit Mauerkrone des Avers des Plautius spielt auf die Megalensia an (vgl. RRC 356/1; 409/2), die von den Aedilen auszurichten waren. Cybele galten die ersten Spiele eines jedes Jahres, vgl. Hollstein 1993, 332 mit Anm. 35.

[43] Die Deditionshaltung einer männlichen Gestalt vor einem Repräsentanten des römischen Volkes(der allerdings nicht im Münzbild erscheint), die die Zügel eines links vor ihr stehenden Dromedars in der Linken hält, kann mit der neutraleren Thematik des Plancius-Reverses nicht verglichen werden. Außerdem bietet uns die erklärende Aufschrift eines nicht identifizierbaren BACCHIUS JUDAEUS keinen zwingenden Beweis für eine Pompeius-Thematik. Für die verschiedene Interpretationen vgl. Hollstein 1993, 326ff.

[44] Pro Plancio 21.

[45] Pro Plancio 27f.

[46] Pro Plancio 30.

selbst antwortet, indem er auf Metellus Creticus zeigt: «*qui et miles in Creta hoc imperatore et…*»[47]

Im Hinblick auf den Schwerpunkt, den Cicero dem Militärdienst Cn. Plancius auf Kreta verleiht, indem er sowohl mehrmals auf ihn als auch auf die Veteranen dieses Krieges eingeht, bestätigt sich zum Teil die Deutung der kretischen Thematik[48] als eine zunächst auf die biographische Ebene gezielte Verbildlichung, die sich aber interessanterweise mit dem Avers auf zwei weiteren bisher unerkannten Ebenen komplementär ergänzt, nämlich der Mythologie und Onomastik![49]

Wir erfahren von Justin (VII 1, 7), daß der Stammvater Makedoniens, als er nach einem Orakelspruch hierhier kam, um eine Stadt mit einer großen Menge Griechen in Besitz zu nehmen, nach Edessa gelangte, indem er einer großen Ziegenherde folgte, die vor dem Regen floh. Dabei errinerte er sich an den Orakelspruch, durch den ihm die Zuweisung gekommen war, sich von Ziegen in sein gesuchtes Reich führen zu lassen. So bestimmte er diese Stadt zu seinem Königssitz und Edessa nannte er zur Errinerung an den Dienst der Ziegen Aigai (Ziegenstadt)![50] Diese Parallele, wie sie hier wiedergegeben wird, mag zunächst unplausibel erscheinen. Sie zeigt sich aber unter einem ganz anderen Licht, wenn man bedenkt –und dies dürfte kein Zufall sein-, daß der Name dieses makedonischen Stammvaters Karanos war,[51] genauso wie die Kreter ihre Ziegen nannten![52]

Damit erklärt sich wahrscheinlich auch die Auswahl des Motivs des Ziegenbocks als Symbol für Kreta an sich, das eigentlich untypisch ist, aber trotzdem wesentlich verständlicheren Symbolen, die die Insel implizieren könnten, wie das Labyrinth, Minos, Europa auf dem Stier u.s.w., vorgezogen wurde.

Nikos Metenidis
Universität Heidelberg

---

[47] Pro Plancio 61.

[48] Diese Sicht verdeutlicht in unserem Zusammenhang Cicero (85) noch einmal, als er auf eine Anmerkung des Anklägers Laterensis eingeht: «Admonuisti etiam, quod in Creta fuisses, dictum aliquod in petitionem tuam dici potuisse; me id perdidisse». Laterensis soll also behauptet haben, daß er auch auf Kreta gewesen ist, was Cicero zunächst irritierte, denn diese Behauptung entsprach nicht der Wahrheit. Erst bei der schriftlichen Fassung bekommt Cicero die Gelegenheit dem Ankläger zu erwidern, das diese Anspielung ihm leider entgangen sei. Laterensis machte nämlich mit dieser Äußerung ein Wortspiel. Er meinte damit nichts anderes, als daß er auch ein glänzender Kandidat gewesen sei. Denn das Wort Creta bedeutete auch die Kreide, die sog. creta fullonia, mit welcher die Kanditaden ihren weißen Gewändern einen besonders starken Glanz auftrugen, vgl. T. Livius 4, 26; Plinius n.h. 17, 46; Pers. 5, 155; Zur creta follonia s. Mommsen, Th., Römisches Staatsrecht 3 (1887) 479 mit Anm. 2; Kommentar bei Köpke 1856, 97 mit Anm. 2.

[49] Diese dreifache Ergänzung ist nur im Rahmen der längst als kompliziert erkannten Bildersprache der gesamten spätrepublikanischen Münzprägung zu verstehen, die vom hellenistischen Osten in extensiver Weise Allegorien, Personifikationen und Symbole übernahm, sodaß sie beim Betrachter beträchtliche Bildung und flexible Intelligenz voraussetzte, vgl. zutreffend Hölscher, T., Staatsdenkmal und Publikum. Vom Untergang der Republik bis zur Festigung des Kaisertums in Rom. Xenia 9 (1984) 12-6 mit Vergleichsbeispielen aus der synchronen Denarprägung.

[50] Vgl. Hammond, N. G. L., A History of Macedonia I (1972) 156f.

[51] Diod. 7, 17; Theopomp. frg. 30; Vgl. Kahrstedt RE 1919 s.v. Karanos 1928-9.

[52] s. Hesychios, καράνω. την αίγα κρήτες.